

Diese Montageanleitung gilt für:

Kabelabfangung

für Kabel **RG 142/U - 50 Ω**
 RG 400/U - 50 Ω
 RG 223/U - 50 Ω
 RG 58C/U - 50 Ω
 RG 55B/U - 50 Ω

These instructions apply to:

Connector back end

for cable **RG 142/U - 50 Ω**
 RG 400/U - 50 Ω
 RG 223/U - 50 Ω
 RG 58C/U - 50 Ω
 RG 55B/U - 50 Ω

Lesen Sie bitte vor Beginn der Montage diese Anleitung, die für qualifiziertes und geschultes Personal geschrieben ist, sorgfältig durch. Bei unsachgemäßer Montage ist eine Haftung bzw. Gewährleistung ausgeschlossen! Bitte beachten Sie bei Montage und Entsorgung die geltenden Umweltschutzbestimmungen!

These instructions were written for qualified and experienced personnel. Please read them carefully before starting work. Any liability or responsibility for the results of improper or unsafe installation practices is disclaimed! Please respect valid environmental regulations for assembly and waste disposal!

Werkzeuge und Materialien

Zentimetermaß (mm-Teilung), Kabelmesser, Drahtbürste, Schere, Gabelschlüssel SW11 und SW14

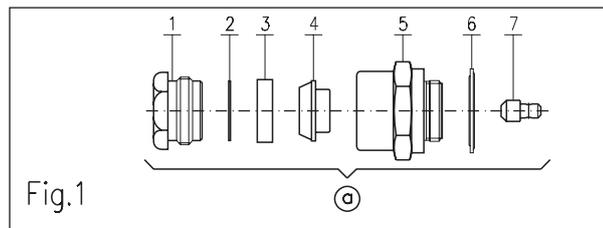
Tools and Materials

Measuring tape (with mm graduations), cable knife, wire brush, pair of scissors, open-ended spanners (jaw opening 11 mm and 14 mm)

Kabelabfangung-Teile

Fig. 1

- a) Demontierte Kabelabfangung
- 1 Schraubteil
- 2 Scheibe
- 3 Profildichtung
- 4 Kontakttring
- 5 Abfangteil
- 6 Dichtung
(lose beigelegt)
- 7 Löthülse
(lose beigelegt)



Connector back end components

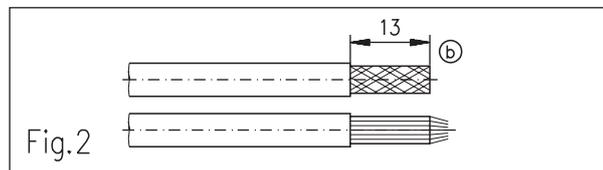
Fig. 1

- a) Disassembled connector back end
- 1 Back screw
- 2 Washer
- 3 Profile gasket
- 4 Contact ring
- 5 Fitting sleeve
- 6 Sealing
(separately packed)
- 7 Soldering sleeve
(separately packed)

Kabelzuschnitt

Fig. 2

- b) Kabelmantel säubern und absetzen
Kabelgeflecht auskämmen.



Cable trimming

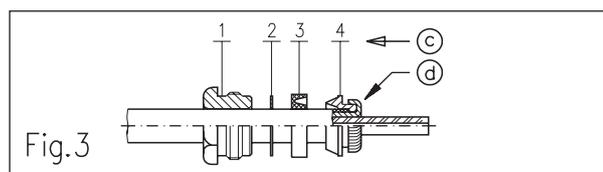
Fig. 2

- b) Clean cable jacket and trim it.
Comb out cable braid.

Kabel vorbereiten

Fig. 3

- c) Teile (1), (2), und (3) auf das Kabel schieben. Die glatte Seite der Profildichtung Teil (3) zeigt in Richtung Scheibe Teil (2). Teil (4) über das Kabelgeflecht auf das Kabel bis zum Anschlag schieben.
- d) Kabelgeflecht umlegen und überstehende Enden abschneiden.



Preparation of cable

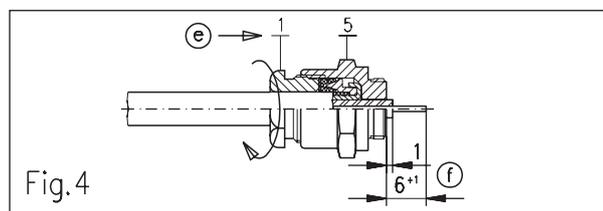
Fig. 3

- c) Slide parts (1), (2) and (3) onto cable. The flat side of profile gasket part (3) shows in direction of washer part (2). Slide part (4) over cable braid onto cable until stop.
- d) Bend back cable braid and cut off protruding ends.

Kabelabfangung-Montage

Fig. 4

- e) Das vorbereitete Kabelende in Teil (5) einführen und Teil (1) mit Teil (5) verschrauben (Anzugsmoment ca. 8 Nm).
- f) Kabeldielektrikum gem. Fig. 4 abschneiden ohne den Kabelinnenleiter zu verletzen. Sämtliche Metallpartikel entfernen!



Fitting of connector back end

Fig. 4

- e) Insert prepared cable end into part (5) and screw together part (1) with part (5) (torque 8 Nm approx.)
- f) Cut off cable dielectric according to fig. 4 without damaging cable inner conductor. Remove all metal particles!

Achtung:

Bei jeder Wiedermontage muss die Profildichtung Teil (3) BN 005250 erneuert werden!

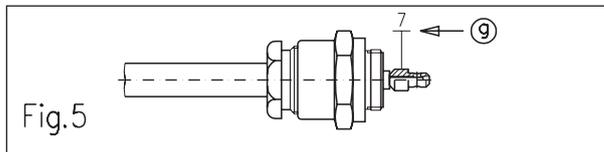
Caution:

For every reassembly use a new profile gasket part (3) BN 005250!

bei Verwendung eines Steckerkopfes, z. B. Steckverbinder N

Fig. 5

g) Löthülse Teil (7) bis zum Anschlag auf den Kabelinnenleiter schieben.



if using a connector head, e.g. connector N

Fig. 5

g) Slide soldering sleeve part (7) onto cable inner conductor until stop.

Steckerkopf-Montage

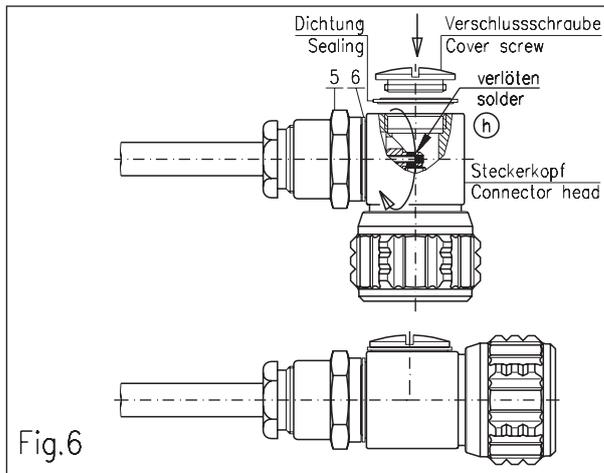
Fig. 6

h) Teil (6) bis zum Anschlag auf Teil (5) schieben.

Das vorbereitete Kabelende in den Steckerkopf einführen und Teil (5) mit den Steckerkopf verschrauben (Anzugsmoment ca. 8 Nm). Drehbewegung nur mit Steckerkopf ausführen.

Kabelinnenleiter und Löthülse mit Steckerinnenleiter verlöten.

Auf fachgerechte Lötung achten! Verschlusschraube mit Dichtung auf dem Steckerkopf festschrauben.



Fitting of connector head

Fig. 6

h) Slide part (6) onto part (5) until stop.

Insert prepared cable end into connector head and tighten down part (5) onto it (torque 8 Nm approx.). Keep part (5) steady and turn connector head only.

Solder cable inner conductor and soldering sleeve to connector inner conductor.

Proper soldering required!

Tightly screw cover screw with sealing onto connector head.

Achtung:

Stecker ist gerade und im Winkel montierbar!

Note:

Angled and straight assembly is possible!